

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1217/2010 НА КОМИСИЯТА

от 14 декември 2010 година

относно прилагането на член 101, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз за някои категории споразумения за изследвания и разработки

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2821/71 на Съвета от 20 декември 1971 г. относно прилагането на член 85, параграф 3 от Договора за категории споразумения, решения и съгласувани практики <sup>(1)</sup>,

след като публикува проект на настоящия регламент,

след като се консултира с Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 2821/71 оправомощава Комисията да прилага чрез регламент член 101, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (\*) към някои категории споразумения, решения и съгласувани практики, попадащи в приложното поле на член 101, параграф 1 от Договора, които имат за предмет изследвания и разработки на продукти, технологии или процеси до етапа на промишлено прилагане и използване на резултатите, включващи и разпоредби относно правата върху интелектуалната собственост.
- (2) С член 179, параграф 2 от Договора от Съюза се изисква да насърчава предприятията, включително малките и средните предприятия, в дейността им за осъществяване на изследвания и технологични разработки с високо качество и да подкрепя усилията им за изграждане на сътрудничество помежду им. Настоящият регламент има за цел да улесни изследванията и разработките, като в същото време ефективно защити конкуренцията.
- (3) Регламент (ЕО) № 2659/2000 на Комисията от 29 ноември 2000 г. относно прилагането на член 81, параграф 3 от Договора за категориите споразумения за изследвания и разработки <sup>(2)</sup> определя категориите споразумения за изследвания и разработки, за които Комисията смята, че по принцип отговарят на условията, посочени в член 101, параграф 3 от Договора. Предвид общия положителен опит от прилагането на посочения регламент, чието действие изтича

<sup>(1)</sup> ОВ L 285, 29.12.1971 г., стр. 46.

<sup>(2)</sup> ОВ L 304, 5.12.2000 г., стр. 7.

(\*) Считано от 1 декември 2009 г. член 81 от Договора за ЕО стана член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). По същество двете разпоредби са идентични. За целите на настоящия регламент позоваванията на член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз следва да бъдат разбирани като позовавания на член 81 от Договора за ЕО, когато е необходимо. ДФЕС също въведе някои терминологични промени, като замената на „Общност“ със „Съюз“ и на „общ пазар“ с „вътрешен пазар“. Терминологията на ДФЕС ще бъде използвана в настоящия регламент.

на 31 декември 2010 г., и като се вземе предвид допълнителният придобит опит след приемането му, е целесъобразно да се приеме нов регламент за групово освобождаване.

- (4) Настоящият регламент следва да отговаря на двете изисквания за осигуряване на ефикасна защита на конкуренцията и да предоставя достатъчна правна сигурност за предприятията. Постигането на тези цели следва да бъде съобразено с необходимостта от колкото се може по-голямо опростяване на административния надзор и на законодателната рамка. Под определено ниво на пазарна мощ може да се приеме като цяло, за прилагането на член 101, параграф 3 от Договора, че положителното въздействие на споразуменията за изследвания и разработки ще бъде по-голямо в сравнение с каквото и да било отрицателно въздействие върху конкуренцията.
- (5) За целите на прилагането на член 101, параграф 3 от Договора чрез регламент не е необходимо да се определят тези споразумения, които могат да попаднат в приложното поле на член 101, параграф 1 от Договора. При индивидуалната оценка на споразуменията съгласно член 101, параграф 1 от Договора трябва да се вземат предвид няколко фактора, и по-специално пазарната структура на съответния пазар.
- (6) Споразуменията за съвместно осъществяване на изследователска дейност или съвместно внедряване на резултатите от изследователска дейност до етапа на промишлено приложение, без да се включва последният, в повечето случаи не попадат в приложното поле на член 101, параграф 1 от Договора. При определени обстоятелства обаче, например в случая, при който страните са се договорили да не извършват други изследвания и разработки в същата област и по такъв начин са се отказали от възможността да спечелят конкурентно предимство по отношение на другите страни, тези споразумения могат да попаднат в приложното поле на член 101, параграф 1 от Договора и затова следва да се включат в приложното поле на настоящия регламент.
- (7) Предимствата на освобождаването, въведено с настоящия регламент, следва да се ограничат до тези споразумения, за които може да се допусне с достатъчна степен на сигурност, че отговарят на условията по член 101, параграф 3 от Договора.
- (8) Сътрудничеството при осъществяването на изследвания и разработки и при използването на резултатите по всяка вероятност ще подпомогне техническия и икономическия напредък, ако страните участват в сътрудничеството с допълващи се квалификации, активи или дейности. Това също така включва сценарии, при които едната страна само финансира изследванията и разработките на друга страна.

- (9) Съвместното използване на резултатите може да се приеме за естествена последица от съвместното осъществяване на изследванията и разработките. То може да се изрази в различни форми като производството, използването на права на интелектуална собственост, които допринасят значително за техническия или икономическия напредък, или маркетинга на нови продукти.
- (10) Потребителите по принцип би трябвало да бъдат облагодетелствани от по-големия обем и по-високата ефективност на изследванията и разработките чрез въвеждането на нови или подобрени продукти или услуги, по-бързото пускане на тези продукти или услуги или намаляването на цените в резултат на нови или подобри процеси.
- (11) За да се обоснове освобождаването, съвместното използване следва да се отнася за продукти, технологии или процеси, за които използването на резултатите от изследванията и разработките е от решаващо значение. Освен това всички страни следва да се съгласят в споразумението за изследвания и разработки, че те ще имат пълен достъп до крайните резултати на съвместните изследвания и разработки, включително всички възникнали въпроси относно права на интелектуална собственост и ноу-хау, за целите на допълнителните изследвания и разработки и използване, веднага след като окончателните резултати са налице. Достъпът до резултатите по принцип не следва да бъде ограничен с оглед използването на резултатите за целите на допълнителни изследвания и разработки. При все това, когато страните, в съответствие с настоящия регламент, ограничат своите права на използване, особено когато специализират в контекста на използването, достъпът до резултатите за целите на използването може да бъде съответно ограничен. Освен това, когато в изследванията и разработките участват академични структури, научни институти и предприятия, които предоставят изследвания и разработки като търговска услуга, без обикновено активно да използват резултатите, те могат да се съгласят да използват резултатите от изследванията и разработките единствено с цел да направят допълнителни изследвания. В зависимост от техните възможности и търговски нужди страните могат да дадат различен принос в своето сътрудничество относно изследванията и разработките. Следователно, с цел да се отразят и компенсират различията в стойността или в същността на приноса на страните, споразумението за изследвания и разработки, което се възползва от настоящия регламент, може да предвиди едната страна да компенсира другата за получаването на достъп до резултатите за целите на допълнителни изследвания или използване. Компенсацията обаче не следва да бъде толкова висока, че ефективно да възпрепятства такъв един достъп.
- (12) По същия начин, когато в споразумението за изследвания и разработки не се предвижда съвместно използване на резултатите, страните следва да се договорят в споразумението за изследвания и разработки да си предоставят взаимно достъп до съответното си предварително съществуващо ноу-хау, доколкото това ноу-хау е необходимо за целите на използване на резултатите от другите страни. Размерът на таксата за лиценз не следва да бъде толкова висок, че да попречи ефективно на другите страни да имат достъп до това ноу-хау.
- (13) Установеното от настоящия регламент освобождаване следва да се ограничи само до споразуменията за изследвания и разработки, с които не се дава възможност на предприятията да премахнат конкуренцията по отношение на значителна част от въпросните продукти, услуги или технологии. От груповото освобождаване е необходимо да се изключат споразуменията между конкуренти, чийто комбиниран дял от пазара на продукти, услуги или технологии, които могат да бъдат подобрени или заменени от резултатите от изследванията и разработките, надвишава определено ниво в момента на подписване на споразумението. Не се предполага обаче, че тези споразумения за изследвания и разработки влизат в приложното поле на член 101, параграф 1 от Договора или че не отговарят на условията на член 101, параграф 3 от Договора, след като е надхвърлен прагът на пазарния дял, определен в настоящия регламент, или не са спазени други условия от настоящия регламент. В такива случаи е необходимо да бъде извършена индивидуална оценка на споразумението за изследвания и разработки съгласно член 101 от Договора.
- (14) За да се гарантира запазването на ефективна конкуренция по време на съвместното използване на резултатите, следва да се предвиди прекратяване на груповото освобождаване, ако комбинираният дял на страните от пазара на продукти, услуги или технологии, получени в резултат на съвместни изследвания и разработки, стане прекалено голям. Независимо от пазарните дялове на страните освобождаването следва да продължи да се прилага за определен срок, след като започне съвместното използване, за да се изчака да се стабилизират пазарните им дялове, особено след въвеждането на изцяло нов продукт, и за да се осигури минимален срок за възвръщаемост на направените инвестиции.
- (15) Настоящият регламент не следва да изключва споразумения, съдържащи ограничения, които не са необходими за постигането на положителните резултати, породени от споразумението за изследвания и разработки. Като общо правило споразуменията, съдържащи някои видове строги ограничения на конкуренцията, като ограничаване на свободата на страните за осъществяване на изследвания и разработки в област, която не е свързана със споразумението, фиксирането на цените, начислени на трети страни, ограниченията на производството или продажбите и ограниченията за извършване на пасивни продажби на договорни продукти или договорни технологии на територии или на потребители, запазени за други страни, следва да се изключат от ползите за освобождаването, установени с настоящия регламент, независимо от пазарния дял на страните. В този контекст ограниченията за областта на използване не представляват ограничения на производството или продажбите, както и не представляват териториални или потребителски ограничения.
- (16) Ограничаването на пазарния дял, неизключването на някои споразумения и условията, предвидени в настоящия регламент, обикновено гарантират, че със споразуменията, по отношение на които се прилага груповото освобождаване, не се дава възможност на страните да премахнат конкуренцията по отношение на значителна част от въпросните продукти или услуги.

- (17) Не може да бъде изключена възможността от възникването на антиконкурентен ефект на възпрепятстване на достъпа, когато една страна финансира няколко проекта за изследвания и разработки, извършвани от конкурентите с оглед на същите договорни продукти или договорни технологии, по-специално когато тази страна получава изключителното право за използване на резултатите спрямо трети страни. Следователно ползите от настоящия регламент следва да бъдат предоставени на такива платени споразумения за изследвания и разработки само ако комбинираният пазарен дял на всички страни, ангажирани в свързаните споразумения, т.е. финансиращата страна и всички страни, провеждащи изследванията и разработките, не надвишава 25 %.
- (18) Споразуменията между предприятия, които не са конкуриращи се производители на продукти, технологии или процеси, които могат да бъдат подобрени с резултатите от изследванията и разработките или заместени, или заменени от тях, ще доведат само при изключителни обстоятелства до премахване на ефективната конкуренция в областта на изследванията и разработките. Затова е целесъобразно да се предостави възможност такива споразумения да се ползват от освобождаването, установено с настоящия регламент, независимо от пазарния дял, а всеки изключителен случай да бъде решаван чрез отмяна на това облекчение.
- (19) Съгласно член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора<sup>(1)</sup>, Комисията може да оттегли възможността настоящият регламент да се прилага, когато констатира в конкретен случай, че споразумение, за което се прилага освобождаването, предвидено в настоящия регламент, има въпреки това въздействие, несъвместимо с член 101, параграф 3 от Договора.
- (20) По силата на член 29, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 органите по конкуренция на държава-членка могат да оттеглят възможността настоящият регламент да се прилага по отношение на територията на тази държава-членка или на част от нея, когато в определен случай споразумение, към което се прилага установеното в настоящия регламент освобождаване, въпреки всичко има въздействие, което е несъвместимо с член 101, параграф 3 от Договора, на територията на тази държава-членка или на част от нея и когато тази територия която има всички характеристики на отделен географски пазар.
- (21) Възможността да се прилага настоящият регламент може да бъде оттеглена съгласно член 29 от Регламент (ЕО) № 1/2003, например когато съществуването на споразумение за изследвания и разработки значително ограничават възможността за трети страни да осъществяват изследвания и разработки в съответната област поради наличието на ограничен капацитет за осъществяване на изследвания другаде, когато поради конкретната структура на предлагането съществуването на споразумение за изследвания и разработки значително ограничават достъпа на трети страни до пазара на договорните продукти или договорните технологии, когато без обективно приемлива причина страните не използват резултатите от съвместните изследвания и разработки спрямо трети страни, когато договорните продукти или договорните технологии не срещат на вътрешния пазар или в значителна част от него ефективна конкуренция от страна на продукти, технологии или процеси, считани от потребителите за равностойни по отношение на техните характеристики, цена и предназначение, или когато съществуването на споразумението за изследвания и разработки би ограничило конкуренцията в иновациите или би премахнало ефективната конкуренция в областта на изследванията и разработките на конкретен пазар.
- (22) Тъй като споразуменията за изследвания и разработки често са дългосрочни, особено в случаите, когато сътрудничеството се разширява и обхваща и използването на резултатите, срокът на действие на настоящия регламент следва да се фиксира на 12 години,

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

## Определения

1. За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:
- a) „споразумение за изследвания и разработки“ означава споразумение, сключено между две или повече страни, което се отнася до условията, съгласно които тези страни извършват:
- i) съвместни изследвания и разработки на договорни продукти или договорни технологии и съвместно използване на резултатите от тези изследвания и разработки,
  - ii) съвместно използване на резултатите от изследвания и разработки на договорни продукти или договорни технологии, осъществявани съвместно съгласно предишно споразумение между същите страни,
  - iii) съвместни изследвания и разработки на договорни продукти или договорни технологии, при които се изключва съвместното използване на резултатите,
  - iv) платени изследвания и разработки на договорни продукти или договорни технологии и съвместно използване на резултатите от тези изследвания и разработки,
  - v) съвместно използване на резултатите от платени изследвания и разработки на договорни продукти или договорни технологии съгласно предишно споразумение между същите страни, или
  - vi) платени изследвания и разработки на договорни продукти или договорни технологии, при които се изключва съвместното използване на резултатите;
- b) „споразумение“ означава споразумение, решение на сдружение от предприятия или съгласувана практика;

(1) ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

- в) „изследвания и разработки“ означава придобиването на ноу-хау, свързано с продукти, технологии или процеси, и извършването на теоретичен анализ, системно проучване или експерименти, включително и експериментално производство, техническо изпитване на продукти или процеси, създаването на необходимите съоръжения и получаването на права на интелектуална собственост върху резултатите;
- г) „продукт“ означава стока или услуга, включително както междинните стоки или услуги, така и крайните стоки или услуги;
- д) „договорна технология“ означава технология или процес, получени в резултат на съвместни изследвания и разработки;
- е) „договорен продукт“ означава продукт, получен в резултат на съвместни изследвания и разработки или произведен или доставен чрез договорните технологии;
- ж) „използване на резултатите“ означава производството или дистрибуцията на договорните продукти или прилагането на договорните технологии, или прехвърлянето или лицензирането на правата на интелектуалната собственост, или предаването на ноу-хау, необходимо за такова производство или приложение;
- з) „права на интелектуална собственост“ означава правата на интелектуална собственост, включително правата на индустриалната собственост, авторското право и сродните му права;
- и) „ноу-хау“ означава пакет с непатентована практическа информация, получена в резултат на опит и изпитване, която е секретна, съществена и определена;
- й) „секретно“ в контекста на ноу-хау означава, че това ноу-хау не е широко известно или леснодостъпно;
- к) „съществено“ в контекста на ноу-хау означава, че това ноу-хау е от значение и полза за производството на договорните продукти или за прилагането на договорните технологии;
- л) „определено“ в контекста на ноу-хау означава, че това ноу-хау е описано достатъчно изчерпателно, за да може да се провери дали то отговаря на изискването да бъде секретно и съществено;
- м) „съвместно“ в контекста на дейностите, извършвани съгласно споразумение за изследвания и разработки, означава дейностите, при които работата:
- се извършва от съвместен екип, организация или предприятие,
  - съвместно се възлага на трета страна, или
  - се разпределя между страните чрез специализация в контекста на изследванията, разработките или използването;
- н) „специализация в контекста на изследванията и разработките“ означава, че всяка от страните е включена в дейностите по изследвания и разработки, обхванати от споразумението за изследвания и разработки, и те разпределят работата по изследванията и разработките между тях по начин, който те считат за най-подходящ; това не включва платени изследвания и разработки;
- о) „специализация в контекста на използването“ означава, че страните разпределят помежду си индивидуалните задачи, като производството или дистрибуцията, или че налагат ограничения една на друга относно използването на резултатите, като ограничения във връзка с определени територии, клиенти или области на използване; това включва ситуация, при която само една страна произвежда и разпространява договорните продукти въз основа на изключителен лиценз, предоставен от останалите страни;
- п) „платени изследвания и разработки“ означава изследвания и разработки, които са осъществявани от една страна и са финансирани от финансираща страна;
- р) „финансираща страна“ означава страна, финансираща платени изследвания и разработки, като същевременно самата тя не осъществява изследвания и разработки;
- с) „конкурентно предприятие“ означава действителен или потенциален конкурент;
- т) „действителен конкурент“ означава предприятие, което предлага продукт, технология или процес, които могат да бъдат подобрени, заместени или заменени с договорния продукт или договорната технология на съответния географски пазар;
- у) „потенциален конкурент“ означава предприятие, което при отсъствие на споразумение за изследвания и разработки, в случай на малко, но постоянно увеличение на относителните цени, е вероятно да предприеме в рамките на не повече от три години необходимите допълнителни инвестиции или други необходими разходи, за да достави продукт, технология или процес, които могат да бъдат подобрени, заместени или заменени с договорния продукт или договорната технология на съответния географски пазар, като това е реална, а не само теоретична възможност;
- ф) „съответен продуктов пазар“ означава съответния пазар за продуктите, които могат да бъдат подобрени, заместени или заменени с договорните продукти;
- х) „съответен технологичен пазар“ означава съответния пазар за технологиите или процесите, които могат да бъдат подобрени, заместени или заменени с договорните технологии.
2. За целите на настоящия регламент термините „предприятие“ и „страна“ включват техните съответни свързани предприятия.

„Свързани предприятия“ означава:

- a) предприятия, в които страна по споразумението за изследвания и разработки, пряко или непряко:
  - i) притежава повече от половината акции с право на глас,
  - ii) притежава правомощието да назначи повече от половината от членовете на надзорния съвет, управителния съвет или другите органи, които законно представляват предприятието, или
  - iii) притежава правото да управлява дейността на предприятието;
- б) предприятия, които пряко или непряко притежават изброените в буква а) права или правомощия по отношение на страна по споразумението за изследвания и разработки;
- в) предприятия, в които предприятие, посочено в буква б), пряко или непряко притежава посочените в буква а) права или правомощия;
- г) предприятия, в които страна по споразумението за изследвания и разработки заедно с едно или повече от предприятията, посочени в буква а), б) или в), или в което две или повече от последно посочените предприятия съвместно притежават изброените в буква а) права или правомощия;
- д) предприятия, в които правата или правомощията, изброени в буква а), се държат съвместно от:
  - i) страните по споразумението за изследвания и разработки или техните съответни свързани предприятия, посочени в букви а)—г), или
  - ii) една или повече от страните по споразумението за изследвания и разработки или едно или повече от техните свързани предприятия, посочени в букви а)—г), и една или повече трети страни.

#### Член 2

##### Освобождение

1. Съгласно член 101, параграф 3 от Договора и при спазване на разпоредбите на настоящия регламент се постановява, че член 101, параграф 1 от Договора не се прилага към споразуменията за изследвания и разработки.

Това освобождение се прилага дотолкова, доколкото тези споразумения съдържат ограничения на конкуренцията, попадащи в приложното поле на член 101, параграф 1 от Договора.

2. Освобожданието, предвидено в параграф 1, се прилага за споразумения за изследвания и разработки, съдържащи разпоредби, които се отнасят до прехвърлянето или лицензирането на правата на интелектуална собственост на една или повече страни или на образуване, което страните са създали за извършване на съвместните изследвания и разработки, за платени изследвания и разработки или за съвместно използване, при условие че тези разпоредби не съставляват основния предмет на такива споразумения, а са пряко свързани с осъществяването им и са необходими за него.

#### Член 3

##### Условия за освобождение

1. Освобожданието, предвидено в член 2, се прилага, като се спазват условията, определени в параграфи 2—5.

2. В споразумението за изследвания и разработки трябва да бъде установено, че всички страни имат пълен достъп до окончателните резултати на съвместните изследвания и разработки или платени изследвания и разработки, включително всички възникнали права на интелектуална собственост и ноу-хау, за целите на допълнителните изследвания и разработки и използване, веднага след като те са налице. Когато страните ограничат техните права на използване в съответствие с настоящия регламент, особено когато специализират в контекста на използването, достъпът до резултатите за целите на използването може да бъде съответно ограничен. Освен това научните институти, академичните структури или предприятия, които предоставят изследвания и разработки като търговска услуга, без по принцип активно да използват резултатите, могат да се съгласят да се ограничи използването от тях на резултатите за целите на допълнителни изследвания. В споразумението за изследвания и разработки може да бъде предвидено, че страните се компенсират взаимно за предоставяне на достъп до резултатите за целите на допълнителни изследвания или използване, но компенсацията не трябва да бъде толкова висока, че на практика да ограничава такъв един достъп.

3. Без да се засяга параграф 2, когато в споразумението за изследвания и разработки се предвиждат единствено съвместни изследвания и разработки или платени изследвания и разработки, в споразумението за изследвания и разработки трябва да се установи, че всяка страна трябва да получи достъп до всяко предварително съществуващо ноу-хау на другите страни, ако това ноу-хау е необходимо за целите на използване на резултатите. В споразумението за изследвания и разработки може да бъде предвидено, че страните се компенсират взаимно за предоставяне на достъп до своето предварително съществуващо ноу-хау, но компенсацията не трябва да бъде толкова висока, че на практика да ограничава такъв един достъп.

4. Съвместното използване може да е свързано единствено с резултати, които са защитени с права на интелектуална собственост или представляват ноу-хау, и които са необходими за производството на договорните продукти или прилагането на договорните технологии.

5. Страните, натоварени с производството на договорните продукти чрез специализация в контекста на използването, трябва да бъдат задължени да изглеждат поръчки от другите страни за доставки на договорните продукти, освен когато в споразумението за изследвания и разработки също се предвижда съвместна дистрибуция по смисъла на член 1, параграф 1, буква м), подточка i) или ii) или когато страните са се споразумели, че само страната, която произвежда договорните продукти, може да ги разпространява.

#### Член 4

##### Праг на пазарния дял и продължителност на освобожданието

1. Когато страните не са конкурентни предприятия, освобожданието, предвидено в член 2, се прилага за периода на изследванията и разработките. Когато резултатите се използват съвместно, освобожданието се продължава за срок от седем години от момента на първоначалното пускане на договорните продукти или договорните технологии на пазара в рамките на вътрешния пазар.

2. Когато две или повече от страните са конкуриращи се предприятия, освобождаването, предвидено в член 2, се прилага за периода, посочен в параграф 1 от настоящия член, само ако по времето на действието на споразумението за изследвания и разработки:

- а) в случай на споразумения за изследвания и разработки, посочени в член 1, параграф 1, буква а), подточка i), ii) или iii), обединеният пазарен дял на страните по споразумението за изследвания и разработки не надвишава 25 % от съответните продуктови и технологични пазари; или
- б) в случай на изследвания и споразумения, посочени в член 1, буква а), подточка iv), v) или vi), обединеният пазарен дял на финансиращата страна и всички страни, с които тя е сключила споразумения за изследвания и разработки, с оглед на едни и същи договорни продукти или договорни технологии, не надвишава 25 % от съответните продуктови и технологични пазари.

3. След изтичане на срока, посочен в параграф 1, освобождаването продължава да се прилага за целия период, през който обединеният пазарен дял на страните не надвишава 25 % от съответните продуктови и технологични пазари.

#### Член 5

##### Твърди ограничения

Освобождаването, предвидено в член 2, не се прилага за споразуменията за изследвания и разработки, които пряко или непряко, самостоятелно или в съчетание с други фактори под контрола на страните имат за предмет едно от следните неща:

- а) ограничаването на свободата на страните да осъществяват изследвания и разработки самостоятелно или в сътрудничество с трети страни в област, която не е свързана с тази, за която се отнася споразумението за изследвания и разработки, или, след приключването на съвместните изследвания и разработки или на платените изследвания и разработки, в областта, за която то се отнася, или в свързана с нея област;
- б) ограничаването на продукцията или продажбите, с изключение на:
  - i) определянето на производствени цели, при които съвместното използване на резултатите включва съвместното производство на договорните продукти,
  - ii) определянето на цели на продажби, при които съвместното използване на резултатите включва съвместната дистрибуция на договорните продукти или съвместното лицензиране на договорните технологии по смисъла на член 1, параграф 1, буква м), подточка i) или ii),
  - iii) практики, представляващи специализация в контекста на използването, и
  - iv) ограничаването на свободата на страните да произвеждат, продават, прехвърлят или лицензират продукти, технологии или процеси, които се конкурират с дого-

ворните продукти или договорните технологии през периода, за който страните са се съгласили съвместно да използват резултатите;

- в) фиксирането на цени при продажба на договорните продукти или лицензирането на договорните технологии за трети страни с изключение на фиксирането на цените, начислени на преките клиенти, или фиксирането на лицензионните такси, начислени на преките лицензополучатели, при което съвместното използване на резултатите включва съвместна дистрибуция на договорните продукти или съвместното лицензиране на договорните технологии по смисъла на член 1, параграф 1, буква м), подточка i) или ii);
- г) ограничаването на територията, на която, или на клиентите, на които страните могат пасивно да продават договорните продукти или да лицензират договорните технологии, с изключение на изискването за изключително лицензиране на резултатите спрямо друга страна;
- д) изискването да не се реализират или да се ограничат активните продажби на договорните продукти или договорните технологии на териториите или на клиентите, които не са били разпределени изключително на една от страните чрез специализация в контекста на използването;
- е) изискването да се откаже да се задоволи търсенето от страна на клиенти на съответните територии на страните или от страна на клиенти, които са разпределени по някакъв друг начин между страните чрез специализация в контекста на използването, и които биха пуснали договорните продукти на други територии в рамките на вътрешния пазар;
- ж) изискването да се създават трудности пред потребителите или препродавачите да получават договорните продукти от други препродавачи в рамките на вътрешния пазар.

#### Член 6

##### Изключени ограничения

Предвиденото в член 2 освобождаване не се прилага за следните задължения, съдържащи се в споразуменията за изследвания и разработки:

- а) задължението да не се оспорва след приключването на изследванията и разработките валидността на правата на интелектуална собственост, които страните имат на вътрешния пазар и които са свързани с изследвания и разработки, или, след изтичане на срока на споразумението за изследвания и разработки, валидността на правата на интелектуална собственост, които страните имат на вътрешния пазар и които защитават резултатите от изследванията и разработките, без да се засяга възможността да се предвиди прекратяване на споразумението за изследвания и разработки, в случай че една от страните оспорва валидността на правата на интелектуална собственост;
- б) задължението да не се издават лицензи на трети страни за производство на договорните продукти или да не се прилагат договорните технологии, освен ако споразумението предвижда използването на резултатите на съвместните изследвания и разработки или платените изследвания и разработки от най-малко от една от страните и това използване става на вътрешния пазар спрямо трети страни.

## Член 7

**Определяне на праг на пазарния дял**

За целите на прилагането на прага на пазарния дял, предвиден в член 4, се прилагат следните правила:

- а) пазарният дял се изчислява въз основа на стойността на реализираните продажби; ако няма на разположение данни за реализираните продажби, за да се определи пазарният дял на страните, могат да се използват разчети, основани на друга надеждна пазарна информация, включително и обема на реализираните продажби;
- б) пазарният дял се изчислява въз основа на данни за предходната календарна година;
- в) пазарният дял, държан от предприятията, посочени в член 1, параграф 2, втора алинея, буква д), се разпределя поравно между всички предприятия, които притежават правата или правомощията, изброени в буква а) от същата алинея;
- г) ако пазарният дял, посочен в член 4, параграф 3, не надвишава първоначално 25 %, но впоследствие се повиши над това ниво, без да превишава 30 %, освобождаването, предвидено в член 2, продължава да бъде приложимо за срок от две последователни календарни години след годината, през която за пръв път е превишен прагът от 25 %;

д) ако пазарният дял, посочен в член 4, параграф 3, не надвишава първоначално 25 %, но впоследствие се повиши над 30 %, освобождаването, предвидено в член 2, продължава да бъде приложимо за срок от една календарна година след годината, през която за пръв път е превишен прагът от 30 %;

е) ползите от букви г) и д) не могат да се съчетават, така че да се надхвърли периодът от две календарни години.

## Член 8

**Преходен период**

Забраната, предвидена в член 101, параграф 1 от Договора, не се прилага през периода от 1 януари 2011 г. до 31 декември 2012 г. по отношение на споразумения, които вече са в сила на 31 декември 2010 г., които не отговарят на условията за освобождаване, предвидени в настоящия регламент, но отговарят на условията за освобождаване, предвидени в Регламент (ЕО) № 2659/2000.

## Член 9

**Срок на валидност**

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 2011 г.

Срокът му на действие изтича на 31 декември 2022 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 14 декември 2010 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO